

ERMONT

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION N° 164

JANVIER 2014



Meilleurs vœux
pour cette
nouvelle année.

VILLE  d'ERMONT

Récompense

Une 3^e Fleur pour Ermont

En participant au concours des villes et villages fleuris, la commune témoigne de sa volonté de donner aux Ermontois un cadre de vie agréable.

Page 6

Budget 2014

Répondre aux besoins des habitants

Le budget communal 2014 a été élaboré dans un contexte marqué par la situation financière difficile de notre pays et la récession de l'économie nationale.

Page 13

Palais de Tokyo

Dix ans de partenariat, ça se fête !

En 2003, la commune a établi un partenariat avec ce site unique. Rencontre avec Marion Buchloh-Kollerbohm, chargée de médiation culturelle et des actions et partenariats éducatifs au Palais de Tokyo.

Page 22

Ménage - Repassage à domicile

Appelez-nous, nous avons
la femme de ménage que vous cherchez!



À partir de
30 €/P. soit
10€/h*
avec réduction
d'impôt

01 30 10 80 50

shiva 10 ans
déjà

www.shiva.fr

LES SPECIALISTES DE L'IMPOT-CABRIE

Shiva Solsy-sous-Montmorency - 41, av. Kellermann



Capiro Clinique Claude Bernard

9 avenue Louis Armand 95120 ERMONT

01 30 72 33 33

CHIRURGIE

CHIRURGIE ROBOTIQUE

MATERNITE / NEONATOLOGIE

MEDECINE

ENDOSCOPIE

CENTRE HEMODIALYSE

KINESITHERAPIE REEDUCATION
01-30-72-33-33

LABORATOIRE DE BIOLOGIE
MEDICALE 01-30-72-35-30

RADIOLOGIE / SCANNER / IRM
01-30-72-33-30

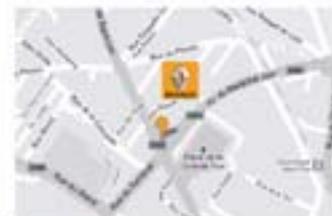
URGENCES 24h/24 : 01-30-72-35-17



A 200 mètres de la Gare RER Ermont/Eaubonne
www.clinique-claude-bernard.fr



AUTOMOBILES SERVICES RENAULT ERMONT



64 ROUTE DE SAINT-LEU
95120 ERMONT
Tél. 01 30 72 51 30
Fax 01 30 72 54 59
automobiles.services@orange.fr

HORAIRES D'OUVERTURE :

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15
et de 14h00 à 18h45,

Samedi de 9h00 à 13h00 fermé l'après-midi.

Retour en images	p. 4
Une ville en actions	
Une 3 ^e Fleur pour Ermont	p. 6
Actualités	
Plan de circulation : bilan	p. 8
Vie locale	
Une gare multifonction à Ermont Eaubonne	p. 10
Exposition Tous Unique[s]	p. 11
Cadre de vie	
Réhabilitation	p. 12
Dossier	
Budget 2014 : répondre aux besoins des habitants	p. 13
Commerces	
Une rue commerçante	p. 17
Sports et Jeunesse	
Ermont a accueilli un grand meeting d'archerie traditionnelle	p. 18
Culture	
Partez à l'Aventure !	p. 20
Au cinéma	p. 21
Dix ans de partenariat avec le Palais de Tokyo, ça se fête !	p. 22
Vie associative	p. 24
Vie pratique	p. 25
La tribune de l'opposition	p. 26
Les rendez-vous de janvier	p. 28



Chères amies, Chers amis,

L'année 2013 a été difficile pour beaucoup, notamment du fait de la situation économique et fiscale, et de nombreuses familles ont dû affronter le chômage ou les restrictions. J'espère que ce temps d'épreuves va progressivement s'estomper et que notre pays va retrouver optimisme et envie d'entreprendre.

La Municipalité comme les services de la Ville sont plus que jamais à votre écoute et à votre disposition pour vous aider dans vos démarches ou vous éviter de tomber dans la spirale des difficultés.

Que l'année 2014 soit donc une année de solidarité pour que dans notre voisinage, dans nos familles, dans notre travail, nous soyons attentifs à celles et ceux qui ont moins que d'autres la force et la capacité de résister aux épreuves.

À chacune et chacun d'entre vous, j'adresse, au nom de la Municipalité et des fonctionnaires municipaux, mes vœux les plus chaleureux pour la nouvelle année.

Qu'elle soit sereine, qu'elle exauce vos projets et qu'elle vous garde en bonne santé physique et morale, vous et tous ceux qui vous sont chers.

Hugues Portelli
Maire d'Ermont
Sénateur du Val-d'Oise

Magazine de la ville d'Ermont édité par la Direction de la Communication, de l'Information, de la Documentation et des Archives de la ville d'Ermont, 100 rue Louis-Savoie, BP 40083, 95123 Ermont Cedex - 01 30 72 38 38.
mairie@ville-ermont.fr - ville-ermont.fr
Directeur de la publication : Hugues Portelli
Rédactrice en chef : Sandrine Khemici
Comité de rédaction : Lucie Benoist, Sandrine Khemici, Nathalie Morelle, Elsa Trinquesse, Xavier-Alexandre Reliant
Photographies et couverture : Julie Lucas
Réalisation : Aire groupe Rouge Vif - 44 rue de Neuville - 95610 Eragny-sur-Oise - 01 30 30 16 02 - Fax 01 34 25 01 83
Régie publicitaire : Eser SAS Tour Rosny 2, 112 avenue du Général de Gaulle, 93110 Rosny-sous-Bois - 01 48 12 00 31
Impression : RAS - 95400 Villiers-le-Bel - 01 39 33 01 01
Tirage : 15 500 exemplaires
Publication mensuelle
Distribution : Champar
Dépôt Légal : janvier 2014
ISSN : 0296-015X
Magazine imprimé avec des encres végétales sur du papier 60 % recyclé.



Si vous ne recevez pas normalement le magazine municipal,
contactez la société Champar au n° vert suivant **0 800 07 12 50**.

Souvenez-vous...

Arami /

Du 16 novembre au 1^{er} décembre

Arami, le salon annuel de l'art contemporain, organisé par l'association Les Amis des Arts, a accueilli 80 artistes et près de 280 œuvres.



Agissons concrètement contre l'illettrisme / 22 novembre

Le Service municipal Politique de la Ville, en partenariat avec l'association Clé, a organisé une conférence *Agissons concrètement contre l'illettrisme*. Une conférence-débat qui a connu un grand succès.



Projection privée au quartier Gros-Noyer/Calmettes

16 novembre

Petits et grands ont eu le plaisir d'assister aux spectacles de marionnettes et d'humour offerts par leur conseil de quartier.



Ronde d'Ermont / 17 novembre

Plus de 900 coureurs ont pris le départ de la Ronde d'Ermont. À l'occasion du 10 km et de la Semaine de la solidarité internationale et du développement durable, un euro par dossard a été reversé au CCFD-Terre Solidaire et à l'UNICEF.



Semaine de la solidarité internationale

Du 17 au 22 novembre

Expositions, sensibilisation, projection du documentaire *Du sang dans nos portables* et spectacle Ermont Ville amie des enfants ont rythmé cette Semaine de la solidarité internationale et du développement durable, dont le thème portait sur la paix et la prévention des conflits.



Sur des airs latino aux Passerelles/Carreaux/Commanderie / 23 novembre

Le conseil de quartier, en partenariat avec le Centre socio-culturel François-Rude, a offert un dîner dansant aux habitants du secteur, sur des airs latino-brésiliens.



Plus de photos sur ville-ermont.fr.



Rencontres parents-professionnels / 26 novembre

La dernière soirée du cycle de trois rencontres parents-professionnels, animée par le psychiatre de renom Daniel Marcelli, Professeur de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent, portait sur le thème *Amour et émois à l'adolescence*. Cette conférence-débat a de nouveau rencontré un grand succès auprès des parents.



Conférence santé / 29 novembre

Les seniors étaient conviés à la conférence *Les modifications de l'acuité visuelle avec l'âge*, organisée par le CCAS.



Banque alimentaire / 29 et 30 novembre

Cette année, 17,765 tonnes de nourriture ont été récoltées lors de la collecte nationale des denrées alimentaires. Un grand merci aux bénévoles et aux généreux donateurs.

Téléthon / Du 6 au 8 décembre

Fabrication de cartes de vœux, de confitures, de photophores, de bracelets ou de porte-clés, de figurines de Noël... Les enfants et animateurs des accueils de loisirs de la ville et des centres socio-culturels se sont, cette année encore, mobilisés pour le Téléthon. Les associations et chorales ont également participé et la troupe Bouts de ficelle a joué à guichet fermé son spectacle *Les aventures de Rabbi Shalom*.

Grâce à tous ces bénévoles et aux donateurs, cette année, 41 154,65 € ont été récoltés. Merci !



Au fil des jours

La rubrique Ermont au fil des jours recense la liste des nouveau-nés Ermontois*, des jeunes mariés et des personnes décédées.

Afin de respecter la vie privée de chacun, la publication de l'ensemble de ces événements ne paraît dans cette rubrique qu'après autorisation des personnes concernées.

Naissances

Octobre

Le 17 : Hugo Farner.
Le 27 : Elora Ferrandis.
Le 30 : Dana-Évane Birot.

Novembre

Le 3 : Julia de Azevedo da Silva - Swane Guion Picaud.
Le 5 : Lucien Smal.
Le 8 : Davina Tshupa Tambwe.
Le 20 : Angela Harb.

Mariages

Octobre

Le 26 : Vincenzo Fieramosca et Clotilde Robert.

Novembre

Le 9 : Arnaud Portmann et Maria Rivera Becerra.
Le 16 : David Letemplier et Nathalie Rousseau - Rachid Moumine et Laïla Smaili.

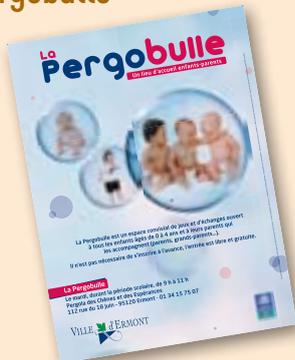
Décès

Octobre

Le 14 : Pierre Heddebault (76 ans).
Le 21 : Jean Mazéas (80 ans).
Le 24 : Odette Delacourt, veuve Bourdet (97 ans) - Henri Pasquier (88 ans).

* Les enfants nés à Ermont dont les parents résident dans une autre commune ne sont pas répertoriés.

NOUVEAU Pergobulle



Nouvel espace convivial de jeux et d'échanges, la Pergobulle accueille les enfants âgés de 0 à 4 ans avec leurs parents (ou grands-parents), tous les mardis, durant la période scolaire, de 9 h à 11 h. Les parents peuvent discuter librement de l'éducation de leurs enfants pendant que ces derniers évoluent en toute sécurité dans une structure adaptée. L'entrée est libre et gratuite ; aucune inscription préalable n'est nécessaire.

La Pergobulle
Pergola des Chênes et des Espérances
112 rue du 18 Juin - 95120 Ermont
01 34 15 75 07

APPEL À PROJETS Améliorer la vie dans les résidences

Pour la 4^e année consécutive, ICF Habitat La Sablière lance un appel à projets dont l'objectif est de soutenir les associations qui œuvrent directement pour l'amélioration de la vie dans leurs résidences. Les projets retenus doivent contribuer au développement de liens de solidarité, favoriser l'accès à la culture et/ou l'apprentissage des savoirs et permettre l'expression et la participation des habitants-locataires d'ICF Habitat La Sablière.

En 2013, le jury avait décidé d'apporter une aide financière au projet de l'association CLÉ (Compter, lire, écrire). Vous habitez une résidence d'ICF Habitat La Sablière et vous avez un projet pour les habitants de votre résidence ? Vous avez jusqu'au 1^{er} mars pour envoyer votre dossier de candidature en téléchargeant votre dossier sur www.icfhabitat.fr/sablriere/actualites, ou en vous adressant directement à votre gardien.

ICF Habitat La Sablière
83-85 boulevard Vincent-Auriol - 75013 Paris
01 53 11 19 20
Developpement-social@icfhabitat.fr

RÉCOMPENSE

Une 3^e Fleur pour Ermont

EN PARTICIPANT AU CONCOURS DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS, LA COMMUNE TÉMOIGNE DE SA VOLONTÉ DE DONNER AUX ERMONTOIS UN CADRE DE VIE AGRÉABLE.



En 2001, Ermont obtient le 1^{er} prix du concours départemental des villes, villages et maisons fleuries du Val-d'Oise ainsi qu'un prix Ville propre, puis reçoit sa 1^{ère} Fleur au concours régional des villes et villages fleuries en 2002. En 2003, la commune reçoit une 2^e Fleur, confirmée en 2005, en 2007 avec les encouragements du jury, puis en 2009 avec les félicitations du jury. 2013 marque une nouvelle étape puisqu'Ermont obtient sa 3^e Fleur.



l'origine dédiés à la qualité esthétique du fleurissement, les critères d'attribution de fleurs ont progressivement laissé une place prépondérante à la manière d'aménager et de gérer les espaces paysagers, toujours dans le but de valoriser la qualité de vie des résidents et des visiteurs. C'est ce qui a permis à Ermont d'obtenir sa 3^e Fleur.

Une équipe de passionnés

Sur une surface de 416 hectares, notre ville compte 485 000 m² d'espaces verts, dont l'entretien est géré pour 70 % par les services communaux et par une

entreprise pour les 30 % restants. Pour maintenir un patrimoine végétal de qualité, la commune dispose du Service municipal Espaces Verts composé d'une équipe de 23 personnes passionnées par leur métier et dédiées à la production, à la plantation, à l'entretien et à l'élagage. Elle s'occupe également de renouveler régulièrement le patrimoine végétal, en vue de le faire vivre et évoluer.

Ermont, une ville fleurie

En matière de fleurissement plus particulièrement, la ville produit ses plantes grâce aux 450 m² de serre chauffée et aux 150 m² de tunnels plastiques.

EXPRESS

En cas de malaise ou de danger dans les trains et RER Transilien du réseau Île-de-France, composez le 31 17. Sans se substituer aux numéros de secours habituels (15-17-118-112) ni à l'usage du signal d'alarme, ce numéro est disponible 7 j/7 et 24 h/24 et non surtaxé. ■ Le site de l'assurance maladie ameli.fr propose une mine d'informations pour faciliter vos démarches. ■ Pour recevoir les informations de la commune en temps réel, inscrivez-vous au service SMS sur ville-ermont.fr ■

ont

Selon les saisons, le fleurissement de la ville diffère. En hiver, six à sept variétés de plantes sont en production (pensées, myosotis, pavots, pâquerettes...) alors qu'à la saison estivale, ce nombre augmente considérablement pour passer à une quarantaine (roses d'Inde, pétunias, lantanas, bidens, sauges, bégonias, cosmos, gaura...). Ce fleurissement de la ville s'étale ainsi sur trois périodes :

- l'été, période sur laquelle se base le jury du concours des villes et villages fleuris ;
- l'automne, avec la mise en place de chrysanthèmes (boules pyramidales ou cascades) en mairie, dans les deux cimetières et au monument aux morts ;
- et le printemps, avec la mise en place de plantes bisannuelles et de bulbes.

Chaque année, ce sont 85 000 à 90 000 végétaux qui sont plantés.

Mélanger fleurs et mobiliers

Ces dernières années, de nombreux giratoires ont été conçus pour fluidifier la circulation et sécuriser les carrefours.

Ceux-ci permettent de valoriser les compétences des équipes de fleurissement par la mise en place des massifs où se mélangent fleurs et mobiliers.

Cultiver au naturel

En accord avec sa politique de protection de l'environnement, la ville d'Ermont a adopté, depuis le 31 janvier 2008, une méthode pour lutter contre les insectes nuisibles au patrimoine végétal de la ville, appelée lutte intégrée. Sa formule est simple : intégrer un échantillon d'insectes prédateurs qui s'attaquent aux insectes ravageurs (pucerons, mouches des terreaux, cochenilles...). Ce dispositif biologique remplace les produits chimiques et s'avère efficace aussi bien pour les espaces verts que pour les productions florales.

Service municipal Espaces Verts

Mairie bâtiment B
100 rue Louis-Savoie – BP 40083
95123 Ermont Cedex
01 30 72 31 90

Adjoint au Maire Chargé de l'Équipement : **Xavier Haquin** ■



© DR

Cette 3^e Fleur récompense les efforts fournis au quotidien par les équipes des Services municipaux Espaces Verts et Propreté Urbaine qui conduisent une politique de qualité du cadre de vie et d'embellissement du tissu urbain au service du bien être des habitants.

FÊTE DE QUARTIER

Galette des rois

Le conseil de quartier Passerelles/Carreaux/Commanderie invite ses habitants pour fêter ensemble la nouvelle année autour de la traditionnelle galette des rois, samedi 18 janvier à 17 h, au Centre socio-culturel François-Rude.

Service municipal Vie de Quartier

Mairie bâtiment B
100 rue Louis-Savoie – BP 40083
95123 Ermont Cedex
01 30 72 31 65 – viedeutier@ville-ermont.fr

POPULATION

Recensement

Depuis janvier 2004, le comptage traditionnel des citoyens, organisé tous les dix ans, est remplacé par des enquêtes de recensement annuelles. Les données recueillies sont alors plus fiables et plus récentes, permettant ainsi d'adapter les infrastructures et les équipements à vos besoins (crèches, hôpitaux, logements, établissements scolaires...). Le recensement repose sur un partenariat étroit entre les communes et l'INSEE.

Cette année, ce recensement a lieu du 16 janvier au 22 février : 8 % de la population ermontoise sera concernée.

Service municipal État civil/Élections

100 rue Louis-Savoie – BP 40083
95123 Ermont Cedex
01 30 72 38 64 ou **01 30 72 38 22**

SANTÉ

Réseau bronchiolite

La bronchiolite aiguë est une infection virale respiratoire qui atteint les petites bronches (des nourrissons âgés de 1 mois à 2 ans). Dans la grande majorité des cas, le diagnostic médical et le traitement de la bronchiolite relèvent d'une prise en charge d'un médecin de ville. Seule une très petite proportion nécessite un recours hospitalier. Le plus souvent, c'est une maladie bénigne. Le réseau bronchiolite, ouvert jusqu'au 23 février prochain, a pour vocation d'améliorer la continuité et la coordination des soins prodigués aux nourrissons atteints de bronchiolite. Il propose aussi une alternative ambulatoire de qualité et de proximité suite à une prescription médicale.

Kinésithérapeutes : 0820 820 603

Consultations 7 j/7, de 9 h à 23 h
Médecins : **0820 800 880** – Week-ends et jours fériés dans leurs cabinets, de 9 h à 18 h, jusqu'au 23 février.
reseau-bronchio.org

SENIORS

Vœux et thé dansant



Un début d'année animé pour les seniors de la ville, avec deux rendez-vous ce mois-ci. Tout d'abord, Monsieur le Maire présentera ses vœux aux seniors des résidences pour personnes âgées, mardi 14 janvier, à 15 h à la résidence Les Primevères, puis auprès des résidents de Jeanne-d'Arc, à 17 h. Ensuite, jeudi 30 janvier, les seniors sont invités au Théâtre Pierre-Fresnay pour le traditionnel thé dansant du nouvel an.

Centre communal d'action sociale (CCAS)

Mairie bâtiment A
100 rue Louis-Savoie - BP 40083
95123 Ermont Cedex
01 30 72 38 50
ccas@ville-ermont.fr

CLOS JOUAN

Encore un prix pour le vin ermontois



© Nicolas Meunier

Ceci va devenir une habitude ! Le cru ermontois a été, cette année encore, primé lors du concours des vins d'Île-de-France, en remportant le 1^{er} prix en cépage pinot noir pour le millésime 2011.

Rappelons que la ville possède deux parcelles de vignes, entretenues par les agents du Service municipal Espaces Verts.

Clos Jouan - Vignes d'Ermont

47 rue du 18 Juin - 95120 Ermont

PLAN DE CIRCULATION

Bilan



D'octobre à novembre derniers, les Ermontois ont été associés à la mise en place du plan de circulation propre à Ermont.

VOUS AVEZ ÉTÉ PLUS DE 300 À VOUS DÉPLACER AU THÉÂTRE PIERRE-FRESNAY MERCREDI 11 DÉCEMBRE POUR ASSISTER À LA DERNIÈRE RÉUNION PUBLIQUE DE LA PREMIÈRE PHASE DE CONCERTATION CONCERNANT LE PLAN DE CIRCULATION D'ERMONT. CETTE RÉUNION A ÉTÉ L'OCCASION DE FAIRE UN BILAN DE CETTE PREMIÈRE PHASE DE CONCERTATION, ET D'ÉVOQUER LES PERSPECTIVES AINSI QUE LE CALENDRIER DANS LEQUEL S'INSCRIT LA RÉALISATION DU PLAN DE CIRCULATION D'ERMONT.



Quatre réunions publiques de concertation ont été proposées aux Ermontois, chacune relevant de thématiques précises : aménagements de carrefours et grands axes de circulation, aménagement des liaisons, stationnement et circulations « douces. » Ces thématiques se sont appuyées sur l'étude qui avait été réalisée par un Cabinet mandaté par la Ville et qui, dans un premier temps, a effectué un état des lieux et un diagnostic des principales difficultés liées à la circulation et au stationnement à Ermont, notamment aux heures auxquelles la circulation est la plus dense, le matin et le soir. Lors des réunions de concertation, des scénarii ont donc été proposés aux Ermontois sur la

base de cette étude afin de présenter le diagnostic d'une part, et, d'autre part, des scénarii sur des éventuelles améliorations à apporter à la situation actuelle. Par ailleurs, les Ermontois qui n'avaient pas pu se rendre aux diverses réunions de concertation pouvaient communiquer à la Municipalité leurs choix sur les scénarii via l'adresse courriel consacrée au plan de circulation sur le site de la Ville ou encore par retour de courrier des questionnaires qui leur ont été adressés.

La réunion du 11 décembre dernier faisait donc un bilan d'étape sur cette première phase de concertation. D'ores et déjà, des scénarii que les Ermontois ont massivement rejetés ont été éliminés. Par conséquent, il reste à travailler, toujours

EXPRESS

Ermont dispose de son espace sur le site des écohabitants : www.lesecohabitants.fr. Venez y partager vos expertises et astuces sur les économies d'énergie dans les logements. Le module « Déposez vos photos » est un module participatif ouvert aux Ermontois. Déposez vos photos sur le site ville-ermont.fr, elles seront mises en ligne sous quelques jours. Seule condition : les photos doivent avoir un rapport avec Ermont.

avec l'ensemble des Ermontois, sur les hypothèses restantes. Une seconde phase de concertation va donc être menée dès le premier trimestre 2014. Elle se structurera autour de réunions publiques organisées par les conseils de quartier, en association avec les syndicats de copropriétés et les associations de locataires qui désireront y participer. Ce sera l'occasion pour chacun de débattre librement autour des hypothèses restantes et de recueillir des propositions, avec pour objectif, pour la Municipalité, de valider définitivement les choix issus de ces discussions au plus tard en juin 2014, afin de pouvoir inscrire la mise en œuvre de ce plan de circulation dans le budget 2015 –et ainsi commencer les divers aménagements retenus ensemble.

Voici donc les résultats de cette première phase de concertation, et les scénarii retenus sur lesquels va s'appuyer la seconde phase de concertation.

Aménagements des carrefours et axes

Pour ce sujet, présenté le 12 octobre dernier, parmi les différents scénarii proposés, voici les choix effectués par les 319 Ermontois qui ont fait part de leur avis.

- Pour l'axe rue du Stand/rue du Syndicat, 33 % sont favorables au scénario 0 (maintien de l'état actuel), 33 % sont également favorables au scénario 1 (installation de feux directionnels), 29 % sont favorables au scénario 2 (mise en sens unique de la rue du Stand) et 5 % sont sans avis.

Les scénarii retenus pour la seconde phase de concertation sont donc le scénario 0 et le scénario 1.

- Concernant l'axe rue du Stand/route de Saint-Leu, 34 % des avis recueillis sont favorables au scénario 0 (maintien de l'état actuel), 38 % optent pour le scénario 1 (recul du passage piéton), 23 % pour le scénario 2 (installation de feux tricolores) et 5 % sont sans avis.

Les scénarii retenus pour la seconde phase de concertation sont donc le 0 et le 1.

- Pour ce qui est de l'aménagement du carrefour de la mairie, 21 % des avis exprimés sont favorables au scénario 0 (ne pas modifier les aménagements existants), 11 % au scénario 1 (installer des feux tricolores), 58 % au scénario 2 (création d'un giratoire), 9 % au scénario 3 (aménagement d'une place) et 1 % sont sans avis.

Le scénario retenu est le scénario 2 : la création d'un giratoire. Les discussions de la concertation concerneront les aménagements possibles de ce giratoire.

- Au sujet de la proposition d'aménagement rue de Stalingrad, 66 % des avis exprimés souhaitent ne rien changer, 11 % en faire une voie piétonne, 7 % mettre la rue en sens unique dans le sens Nord-Sud, 13 % mettre la rue en sens unique dans le sens Nord-Sud et 3 % sont sans avis.

Le scénario retenu est donc le maintien de l'état actuel de la rue. Les discussions lors de la concertation concerneront là encore les aménagements possibles de cette rue, notamment pour fluidifier le trafic aux heures de pointe.

Aménagements des liaisons

Pour cette deuxième rencontre autour des liaisons, le 15 octobre dernier, les avis des Ermontois ayant répondu (82) sont les suivants.

- Pour la liaison gare Ermont-Eaubonne/Centre-ville, le scénario 0 (ne rien modifier) a recueilli 59 % d'avis favorables, le scénario 1 (inverser le sens de circulation) 38 % et les sans avis sont 3 %.

Le maintien en l'état actuel est donc privilégié.

- Au sujet de la liaison Sud-Est, 54 % des avis exprimés sont favorables au scénario 0 (maintien de l'état actuel), 34 % au scénario 1 (mise en sens unique de trois rues : Saint-Gratien, de la Gare et Raoul-Dautry), 9 % sont favorables au scénario 2 (mise en sens unique de huit rues : Saint-Gratien, de la Gare, Raoul-Dautry, Noël-Seyssen, Jean-Jaurès au niveau de son extrémité entre la gare de Cernay, allée des Tourterelles, rues de Sannois, Demi-Lune et de la Bruyère) et 3 % sont sans avis.

Là encore, c'est le maintien en l'état actuel qui ressort nettement.

- Concernant la question de la liaison gare Ermont-Eaubonne/Centre-ville, le scénario 0 (maintien de l'état actuel) bénéficie de 77 % d'avis favorables, le scénario 1 (création de stop) 21 % et 2 % sont sans avis.

Pour cette troisième liaison, le résultat privilégie également le statu quo.

Au vu du résultat du questionnaire et des retours des Ermontois, aucun sens de circulation ne sera modifié.

Le stationnement et les circulations douces

Troisième grande thématique abordée le 15 novembre pour cette consultation, le stationnement, avec 161 avis exprimés.

- Concernant le stationnement et les circulations douces, et plus particulièrement le stationnement alterné, 40 % des avis sont favorables au scénario 1 (ne rien modifier), 16 % au scénario 2 (supprimer l'alternat), 42 % au scénario 3 (réaliser une étude rue par rue) et 2 % sont sans avis.

Le scénario retenu pour la suite de la concertation est le scénario 3. Les discussions porteront donc autour de l'étude rue par rue.

- Pour le stationnement en cœur de ville, les avis exprimés sont favorables à 71 % au scénario 0 (maintien de l'état actuel), 28 % au scénario 1 (mettre en place un stationnement payant) et 1 % sont sans avis.

Le scénario retenu est celui de l'état actuel.

- Pour le stationnement pôles gares, le scénario 0 (maintien de l'état actuel) remporte 60 % des avis exprimés, le scénario 1 (mettre en place du stationnement payant) 37 % et 3 % sont sans avis.

Là aussi, c'est l'état actuel qui sera conservé.

- Au sujet des circulations douces, 34 % préfèrent le scénario 1 (maintien en l'état), 10 % le scénario 2 (qui s'appuie sur le schéma du Plan de circulation urbain de la région Île-de-France), 15 % le scénario 3 (qui s'appuie sur le schéma du Plan local de déplacement de la communauté d'agglomération Val-et-Forêt dont la ville d'Ermont fait partie), 39 % le scénario 4 (qui s'appuie sur le schéma proposé par la ville) et 2 % sont sans avis.

Les discussions à venir s'appuieront sur le scénario 4 qui consiste à finaliser le schéma de circulations douces proposé par la Ville via un plan pluriannuel d'investissement.

Plan de circulation

Services techniques municipaux
Mairie bâtiment B
100 rue Louis-Savoie – BP 40083 – 95123 Ermont Cedex
01 30 72 31 90 – Fax 01 30 72 31 81

Adjoint au Maire Chargé de l'Équipement : **Xavier Haquin** ■



L'ouverture, le 2 décembre dernier, d'une micro-crèche gérée par l'opérateur Babilou, à proximité de la gare, inaugure ce bouquet de services.

SERVICES

Une **gare multifonction** à Ermont Eaubonne

LA GARE **ERMONT EAUBONNE** FAIT ACTUELLEMENT L'OBJET D'UNE OPÉRATION DE REVALORISATION COMMERCIALE MENÉE PAR LA **SNCF**.

Faire des gares d'Île-de-France des lieux animés, ouverts sur la ville, tels sont les objectifs que s'est fixée Gares & Connexions, l'activité SNCF en charge de la gestion et de la valorisation des gares. La gare transilienne de demain devra combiner accueil, confort et services du quotidien.

Développer les commerces et les services

L'atteinte de cet objectif passe par le développement de commerces et de services accueillants et pratiques en gare. L'action de Gares & Connexions est notamment guidée par deux lignes directrices fortes : permettre aux voyageurs de gagner du temps sur le quotidien et faire du passage en gare un moment agréable.

Une attention toute particulière

À ce titre, la gare Ermont Eaubonne fera l'objet d'une attention toute particulière : plusieurs commerces et services y verront le jour, sous l'action combinée de la Direction Déléguée des Gares Transilienne (DDGT) et d'A2C, filiale de Gares & Connexions en charge de la commercialisation des espaces en gares.

Une micro-crèche

L'ouverture, le 2 décembre dernier, d'une micro-crèche gérée par l'opérateur Babilou, à proximité de la gare, inaugure ce bouquet de services. D'une superficie de 141 m² avec un espace de jeu extérieur de 65 m², cette micro-crèche accueille dix berceaux. Agréée par la Protection maternelle et infantile (PMI), cette crèche est ouverte de 7h30 à 18h30, du lundi au vendredi, et propose un multi-accueil (accueil régulier, occasionnel et d'urgence).

Gare Ermont Eaubonne
11 rue de la Gare - 95120 Ermont

L'action de Gares & Connexions est notamment guidée par deux lignes directrices fortes : permettre aux voyageurs de gagner du temps sur le quotidien et faire du passage en gare un moment agréable.

FIQ21

Tous Unique[s], un projet artistique de et pour les Ermontois

CE MOIS-CI, LA MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE ANDRÉ-MALRAUX ACCUEILLE L'EXPOSITION TOUS UNIQUE[S], PROJET QUI A BÉNÉFICIÉ DU FONDS D'INITIATIVES QUARTIERS 21 (FIQ21).

Le Fonds d'initiatives quartiers 21 (FIQ21) est un dispositif mis en place par la ville afin de vous aider dans la mise en œuvre d'un projet commun et solidaire, dans votre quartier, votre rue, votre immeuble... Dans ce cadre, la commune a soutenu le projet Tous Unique[s] dans la réalisation des grands tirages photo des portraits d'Ermontois et la Médiathèque intercommunale André-Malraux participe largement à l'organisation et à la mise en œuvre de l'exposition.

Le projet Tous Unique[s]

Proposé par un groupe de trois amis Ermontois, ce projet avait pour objectif de créer du lien dans un projet social, culturel et humain sur des thématiques de partages, d'échanges, de construction, de compréhension de l'autre *via* l'expression artistique. Dans ce cadre, Tous Unique[s] a reçu une quarantaine de candidatures pour finalement sélectionner 15 « Gueules d'Ermontois » et en réaliser deux représentations de la même personne : l'une par une photo en studio centrée sur les visages et les regards, l'autre à travers l'art pictural.

L'exposition Tous Unique[s]

Afin de mettre en lumière ces différentes formes d'expressions photographiques et



Retrouvez l'exposition Tous Unique[s], du 11 au 25 janvier, à la Médiathèque intercommunale André-Malraux.



picturales, une exposition se tient, du 11 au 25 janvier, à la Médiathèque intercommunale André-Malraux. Pour l'occasion, des ambiances vont être créées avec l'aide de quelques accessoires de la vie quotidienne et avec la présence, lors de temps forts de l'exposition, des personnes qui ont posé. À travers cette installation, le but est de permettre à chacun d'échanger autour de l'image de soi, du regard de l'autre, de sa place dans le groupe, de l'acceptation de la différence, de la place de l'image en société...

Fonds d'initiatives quartiers 21 (FIQ21)

Service municipal Développement Durable
100 rue Louis-Savoie - BP 40083
95123 Ermont Cedex
01 30 72 38 52
developpementdurable@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée du Développement Durable :
Catherine Klein-Souchal

Exposition Tous Unique[s]

Du 11 au 25 janvier

Vernissage vendredi 10 janvier,
à 18 h en présence des modèles

Événement samedi 18 janvier, de 16 h à 18 h,
en présence des modèles

Médiathèque intercommunale André-Malraux

9 rue de la République - 95120 Ermont - **01 34 44 19 99**
mediatheques.valdeforet.org

Pour plus d'informations sur le projet Tous Unique[s], contactez Denis Defarges à denis@l-arret-creation.com ou au 06 75 41 92 29 ou visitez le site officiel de l'expo : www.l-arret-creation.com/expo_vivante_tous_uniques ou en flashant ce QR code ci-contre.

Le vernissage de l'exposition Tous Unique[s] se tiendra vendredi 10 janvier dès 18 h, à la Médiathèque intercommunale André-Malraux. Autre temps fort, en présence des personnes qui ont posé : samedi 18 janvier, de 16 h à 18 h.

GRANDS TRAVAUX

Réhabilitation

CE MOIS DE JANVIER SERA MARQUÉ PAR LA MISE EN ROUTE DU PROGRAMME DE RÉNOVATION DU CENTRE SOCIO-CULTUREL DES CHÊNES.



Pendant la durée des travaux, une partie des activités du Centre socio-culturel des Chênes est délocalisée, notamment à la Pergola des Chênes et des Espérances.

Équipements municipaux de proximité, les Centres socio-culturels des Chênes et François-Rude sont au service des habitants et à l'écoute de toute initiative qui contribue à améliorer la qualité de vie dans les quartiers. Ce sont des lieux d'accueil, de rencontres, d'échanges et de convivialité où une équipe de professionnels est à la disposition des Ermontois pour répondre à leurs attentes. Alors que les travaux du nouveau Centre socio-culturel François-Rude sont en bonne voie, les travaux de rénovation du Centre socio-culturel des Chênes débutent ce mois-ci.

Un bâtiment plus attractif et plus moderne

Cette réhabilitation a pour but de rendre ce bâtiment plus adapté et fonctionnel. Une extension est également prévue pour permettre la création de trois salles d'activités.

Cette redynamisation du centre se traduira également par d'importants travaux à l'intérieur du bâtiment avec la création d'un accès pour les personnes handicapées et/ou à mobilité réduite, la réfection de l'acoustique afin de pratiquer les activités plus sereinement et la mise en place de double vitrage.

Ces travaux, d'une durée prévisionnelle

de 12 mois, représentent un coût de 1 120 000 € TTC, dont 270 000 € financés par le conseil régional d'Île-de-France et 150 000 € par le conseil général du Val-d'Oise.

Service Techniques municipaux

Mairie bâtiment B
100 rue Louis-Savoie – BP 40083
95123 Ermont Cedex
01 30 72 31 90

Adjoint au Maire Chargé de l'Équipement : **Xavier Haquin** ■



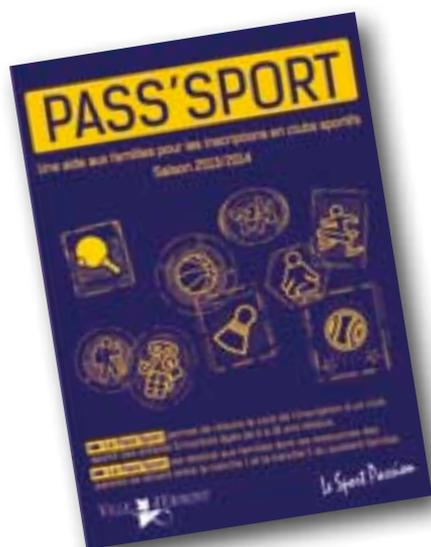
Des priorités

Pour ce budget 2014, les grands équilibres de 2013 sont maintenus. Zoom sur les priorités.

Maintenir la solidarité

À la rentrée 2013, 70 familles ont bénéficié du dispositif Pass'sport. Ce dispositif permet à un plus grand nombre d'enfants Ermontois d'accéder à des activités sportives et de réduire le coût d'inscription des enfants à un club sportif. Dans le même esprit, la Municipalité poursuit sa prise en charge d'une partie du coût de la carte Imagin'R - une aide financière est accordée aux élèves habitant Ermont et scolarisés à Ermont - et intensifie son action d'aide aux collégiens, lycéens et étudiants grâce aux bourses scolaires.

Le budget 2014 a accru les crédits nécessaires à ces soutiens essentiels pour les Ermontois. Par ailleurs, les crédits alloués à l'action sociale dans sa globalité sont maintenus.



Des investissements majeurs

En plus de l'aménagement et de l'entretien de la voirie et des espaces publics, missions récurrentes d'une commune (1 146 300 €), le budget d'investissement 2014 comporte trois priorités.

Les écoles

La rénovation des écoles se poursuit en 2014. Cette année, 524 000 € sont consacrés au groupe scolaire Victor-Hugo et 187 000 € aux groupes scolaires Alphonse-Daudet, Anatole-France et Eugène Delacroix. Les travaux du groupe scolaire Louis-Pasteur sont financés sur plusieurs années (cf. encadré ci-dessous). En 2014,

2 000 000 € sont affectés à la poursuite de ce grand chantier.

Par ailleurs, la modernisation numérique des écoles se poursuit puisque les classes de CE2 des écoles communales seront dotées de tableaux numériques interactifs ; un budget de 136 000 € servira à l'achat des TNI et aux frais de raccordements électriques nécessaires. Les classes de CM1 et CM2 en sont déjà pourvues ; l'objectif est de couvrir toutes les classes des écoles, petit à petit, du CP au CM2.

Une deuxième maison de santé

La seconde maison de santé sera construite dans le quartier des Espérances. 620 000 € sont consacrés à cette nouvelle structure

Groupe scolaire Louis-Pasteur

Les travaux du groupe scolaire Louis-Pasteur ont malheureusement pris du retard. La raison ? Des marchés publics infructueux qui obligent la mairie à relancer des appels d'offres pour ces travaux et en reculent d'autant les délais de livraison. Toutefois, les services municipaux se mobilisent afin de contenir au maximum ce retard.

Une fois les travaux terminés, un nouvel accueil de loisirs pour 120 enfants,

une salle polyvalente pour l'ensemble du groupe scolaire Louis-Pasteur et des locaux mutualisés entre les différents lieux du groupe scolaire (dont un dortoir) seront donc construits.

À l'occasion de ces travaux, l'école maternelle sera partiellement réaménagée avec la création d'une salle de classe supplémentaire pour héberger celle localisée en élémentaire.



© H. Chesnot et Jean-Marc Lepic



Lexique

Section de fonctionnement : il s'agit du regroupement comptable des dépenses et des recettes nécessaires au fonctionnement des services communaux.

Section d'investissement : il s'agit du regroupement comptable des dépenses et recettes concourant à l'accroissement ou à la modification du patrimoine de la commune.

Part communale des impôts locaux : sur votre feuille d'impôts Taxe d'habitation, sont exposés notamment les impôts que vous versez à la commune, ceux que vous versez aux syndicats de communes ou encore ceux versés à l'intercommunalité.

Dotations : ce sont les concours financiers de l'État aux collectivités territoriales. Ils constituent des recettes pour les sections de fonctionnement et d'investissement.

médicale afin de répondre aux besoins des habitants du quartier. Une fois construite, cette deuxième maison de santé sera mise en réseau avec celle qui ouvre ses portes au quartier des Chênes d'ici quelques jours.

Le sport

Concernant le Complexe sportif Raoul-Dautry, situé à proximité du nouveau quartier de la gare Ermont Eaubonne, il est nécessaire d'en repenser l'usage pour les habitants de ce nouveau quartier désireux d'y pratiquer des activités sportives, de loisirs et de relaxation. Ce complexe sportif a déjà fait l'objet de nombreux travaux au niveau des tennis, des pistes d'athlé-

tisme et du terrain de football. Aujourd'hui, c'est toute la partie centrale du complexe qui doit être repensée, à partir du pavillon Noël-Seysen jusque, quasiment, la voie ferrée, en passant par les bâtiments situés derrière les tribunes et les terrains de tir à l'arc. Ce complexe demande donc un travail très important de rénovation pour lequel un premier budget de 506 000 € est attribué pour le démarrage des travaux. Ce budget couvrira l'étude d'évaluation et de programmation ainsi que les premiers travaux qui en résulteront. Cette rénovation se poursuivra dans les années à venir dans le cadre du programme pluriannuel d'investissement.

Des finances maîtrisées

Pas d'augmentation de la part communale des impôts locaux

Ces sept dernières années, l'engagement pris de ne pas augmenter la part communale de la fiscalité locale a été l'une des grandes priorités de la Municipalité.

Les taux communaux des trois taxes « Ménages » sont maintenus à leur niveau de 2007, soit 14,42 % pour la Taxe d'habitation, 17,04 % pour la Taxe sur les propriétés foncières bâties et 82,41 % pour la Taxe sur les propriétés foncières non-bâties.

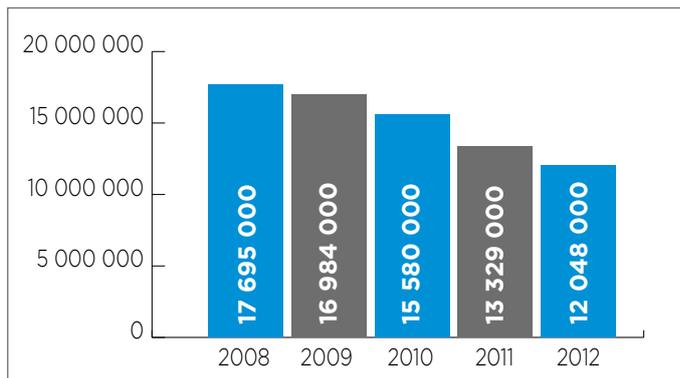
Un emprunt stable voire en diminution

Le budget de fonctionnement s'équilibre à 32 785 940 €, ce qui permet de dégager un virement d'équilibre d'une somme de 1 784 000 € à la section d'investissement. Ce virement permettra de limiter le recours à l'emprunt, à l'image de ce qui a été fait durant ces dernières années.

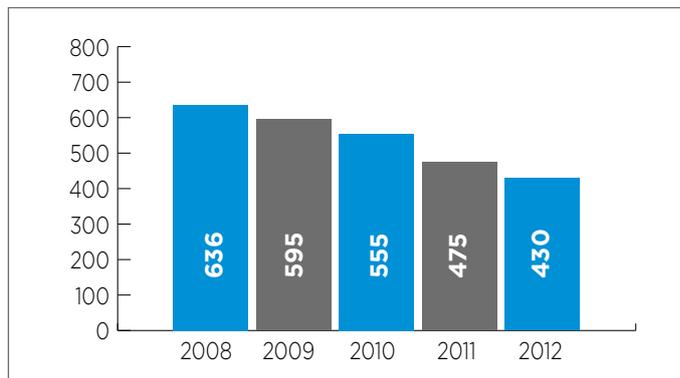
Pour ce budget 2014, une ligne d'emprunt de trois millions d'euros est prévue. Cette somme correspond à une capacité d'emprunt raisonnable pour la commune.

Avec l'absence de recours à l'emprunt depuis 2009 et une gestion active des prêts depuis plusieurs années, le service communal de la dette reste maîtrisé en 2014 : le remboursement en capital des financements est de 1 245 000 €. La charge des intérêts est en recul de 7 % environ entre les réalisations de 2013 et les prévisions de 2014. Au 1^{er} janvier 2014, le montant total de la dette communale s'élève à 10 786 000 €.

Endettement de la commune en €



Endettement en €/habitant



Question assainissement

L'assainissement désigne l'ensemble des moyens de collecte, de transport et de traitement d'épuration des eaux usées avant leur rejet dans les rivières ou dans le sol. Concernant le budget annexe de l'assainissement, il s'établit à 1 089 000 €, dont 533 000 € pour le fonctionnement et 556 000 € pour l'investissement. Le taux de la redevance d'assainissement est maintenu à son niveau actuel de 0,37 €/m³. Des travaux sont prévus pour 400 000 €, correspondant à la réhabilitation de la rue Lamartine et à des gainages. Le financement de ces opérations sera assuré pour moitié par l'emprunt, lequel sera effacé, dans la mesure du possible, par l'affectation du résultat 2013.

Évolution du service de la dette communale par année (sans recours à de nouveaux emprunts)

	2013	2014	2015	2016	2017	2022
Encours de la dette	11 533 796,27 €	10 256 839,17 €	9 093 122,75 €	8 078 43,42 €	7 043 203,11 €	3 220 092,07 €

Direction des Affaires Financières
Mairie - 100 rue Louis-Savoie - BP 40083
95123 Ermont Cedex

Adjoint au Maire Chargé des Finances : **Joël Naccache** ■

OUVERTURES

Une rue commerçante

LA RUE DE STALINGRAD A ACCUEILLI CES DERNIERS MOIS TROIS NOUVEAUX COMMERCES. RENCONTRES.

Cartridge World Ermont
M. et Mme Verdier : Ouvert depuis le 27 août, nous sommes une boutique rattachée à une franchise internationale qui compte 1 600 magasins dans le monde et 135 en France.

Si notre produit phare est la recharge de cartouches d'imprimantes, nous vendons également les imprimantes, les papiers d'impression mais aussi les papiers spéciaux type photo, les câbles et les petits accessoires. Notre boutique accueille les particuliers ainsi que les professionnels. Un service de livraison est à la disposition des entreprises.

Cartridge World Ermont

32 rue de Stalingrad – 01 30 72 20 54

Du lundi au vendredi : 9 h 30 – 19 h ; le samedi : 9 h 30 – 13 h et 14 h 15 – 18 h.



Prêt à porter homme XY Ermont

M. Mounier : J'ai décidé d'ouvrir vendredi 13 septembre 2013, à 13h13. Je suis totalement indépendant et propose une gamme de vêtements allant de l'habillé au plus tendance : costumes, cravates, chemises, manteaux, vestes, parkas, écharpes, chaussettes, polos, tee-shirts. Je vends des produits qui peuvent être portés par tout le monde. Tous les costumes et pantalons ainsi que certains manteaux peuvent être repris par des retoucheurs qui travaillent à Paris. Ils peuvent également intervenir sur les boutonsnières, par exemple. Le délai est très réactif puisqu'un costume peut être prêt en deux jours. Je travaillais auparavant dans une toute autre branche que le commerce et lorsque j'ai ouvert ce magasin, j'ai décidé de prendre le contre-pied de toutes les enseignes, trop souvent agressives dans leurs méthodes de vente.

XY Ermont

32 bis rue de Stalingrad – 01 34 37 64 43

Lundi : 14 h 30 – 19 h 30 ; du mardi au vendredi : 10 h – 13 h et 14 h 30 – 19 h 30 ; le samedi : 9 h – 13 h et 14 h 30 – 19 h 30.

Ambiance Déco

M. Journo : J'ai ouvert à la fin du mois d'octobre dernier. Ambiance déco, c'est une entreprise qualifiée de peinture décoration et rénovation, tous corps d'état. Je suis dans le bâtiment depuis plus de quarante ans et à mon compte depuis que j'ai 22 ans. Ma boutique est un show-room qui présente catalogues et modèles de carrelages, parquets, papiers-peints, revêtement de sol, moquette... Le client peut acheter des produits qu'il posera lui-même ou choisir son matériau pour le faire poser ensuite par mon entreprise ; il bénéficiera évidemment de devis gratuits mais aussi de conseils aguerris en rénovation et en décoration. Je propose également le service de « relooking » d'intérieur, lorsqu'un propriétaire a besoin de redonner un coup de neuf à son bien avant de le vendre ou de le louer.

Ambiance Déco

14 rue de Stalingrad – 06 79 58 23 48

Du lundi au samedi : 10 h – 12 h 30 et 14 h 30 – 18 h.



Service municipal Développement Économique et Commerce Local

100 rue Louis-Savoie – BP 40083 – 95123 Ermont Cedex – 01 30 72 31 66

Conseiller municipal délégué Chargé du Commerce : Michel Auger ■

ÉVÈNEMENT

Ermont a accueilli un grand meeting d'archerie traditionnelle



Une délégation d'archers venus de huit pays (Taiwan, Hongrie, République Tchèque, Grèce, Allemagne, Angleterre, Espagne et Pays-Bas) s'est réunie pendant un week-end pour des rencontres sportives et conviviales.

EN SEPTEMBRE DERNIER, LES ARCHERS D'ERMONT (SECTION TIR À L'ARC DE L'ASCAE), EN COLLABORATION AVEC LA WORLD TRADITIONAL ARCHERY FEDERATION (WTAF), ONT REÇU UNE DÉLÉGATION D'ARCHERS VENUS DES QUATRE COINS DU MONDE (TAÏWAN, HONGRIE, RÉPUBLIQUE TCHÈQUE, GRÈCE, ALLEMAGNE, ANGLETERRE, ESPAGNE ET PAYS-BAS). EN FÉVRIER ET MAI PROCHAINS, ERMONT ACCUEILLE DE NOUVEAU DES COMPÉTITIONS.

Ce grand meeting d'archerie traditionnelle a débuté par une cérémonie d'ouverture au jeu d'arc d'Ermont, au Complexe sportif Raoul-Dautry, composée d'un défilé traditionnel, avec les drapeaux des différentes compagnies et des pays invités, suivi d'un Tir de Cérémonie sur cible Beursault¹ décorée avant de partager un repas. Le jour suivant, la délégation a pu visiter le musée de l'Archerie situé à Crépy-en-Valois, puis a participé à un tir Beursault dans différents Jeux d'Arc du Val-d'Oise. La dernière journée, tous les archers ont été accueillis par la Compagnie d'arc de Saint-Pierre-Montmartre au haras de Messelan pour le traditionnel Tir du Roy² de la WTAF, puis par des Tirs au drapeau³, épreuve propice à un moment convivial.

De beaux résultats

Suite à ce meeting, le titre de Roy du WTAF a été décerné à un archer taiwanais qui a abattu le « Papegay » à la perche de 15 mètres, à l'arc traditionnel. Les archers français n'ont pas démerité puisque plusieurs d'entre eux, Ermontois ou des villes avoisinantes, ont été récompensés lors des différentes compétitions.

Des rencontres internationales

Depuis 2008, les Archers d'Ermont participent au Festival mondial d'archerie traditionnelle qui a lieu en Corée du Sud. Cette année, ils s'y sont rendus du 18 au 23 octobre derniers.

En février prochain, la section tir à l'arc de l'ASCAE organisera un tir en salle à 18 et 25 mètres, très prisé et ouvrant droit aux récompenses internationales. De plus, en mai prochain, un championnat régional par équipes de club réunira 400 des meilleurs

archers d'Île-de-France au Complexe sportif Raoul-Dautry. L'ASCAE, section tir à l'arc, est label d'or de la Fédération française de tir à l'arc (FFTA) depuis 2012.

Association sportive du collège d'athlètes d'Ermont (ASCAE), section tir à l'arc

105 rue de Saint-Gratien – 95120 Ermont
Président de la section : Daniel Querry
06 84 54 00 68 – arcermont@yahoo.fr
<http://ascaermont.free.fr/>

¹ Tir Beursault : variété de tir à l'arc pratiquée en France dans un Jeu d'Arc sur des cibles (de 45 cm de diamètre) à une distance de 50 mètres depuis le XIV^e siècle. Le Jeu d'Arc d'Ermont date de 1926.

² Le Tir du Roy est un concours annuel interne à chaque compagnie où les participants tirent chacun leur tour sur un oiseau en bois appelé « Papegay » ou « Papegault ». Le premier archer qui abat l'oiseau est Roy de la Compagnie pour un an.

³ Le Tir au drapeau est plus une discipline de loisir que de compétition, bien que reconnue par la Fédération internationale de tir à l'arc. Il se tire aux distances de 125 m et 165 m.



©DR



©DR

Direction Jeunesse et Sports

Espace Jeunesse
Point information jeunesse
37 bis rue Maurice-Berteaux - 95120 Ermont
01 34 44 10 30
pjj.cybl@ville-ermont.fr - infosJeunesseErmont/facebook.com
jeunesse@ville-ermont.fr - sports@ville-ermont.fr

Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports :
Jacques Cazalet ■
Conseillère municipale déléguée Chargée de la Jeunesse :
Brigitte Oehler ■



©DR

Le Complexe sportif Raoul-Dautry accueillera en mai prochain 400 des meilleurs archers d'Île-de-France pour un championnat régional par équipes.

CHANTIERS JEUNES

L'expérience d'un premier job !

La ville et sa Direction Jeunesse et Sports proposent des chantiers jeunes, un dispositif destiné à former les jeunes Ermontois au monde professionnel. Ces chantiers permettent aux jeunes de combiner pratique et théorie, en leur permettant de bénéficier de l'expérience d'un premier job et d'acquérir de nouvelles compétences. Encadrés par des professionnels, les jeunes sont immergés sur divers chantiers au sein d'un service municipal (peinture, voirie, jardinage, secrétariat...).

Les chantiers jeunes sont proposés du 14 au 25 avril, du 23 juin au 4 juillet, du 7 au 18 juillet et du 21 juillet au 1^{er} août. À la clé de ces chantiers, des compétences nouvelles et la découverte du monde professionnel.

Une cinquantaine de places sont proposées pour un Contrat à durée déterminée (CDD) de 15 jours, rémunéré à hauteur du SMIC.

Vous avez entre 16 et 19 ans, habitez Ermont et vous n'avez pas encore réalisé de chantier jeune ? Les inscriptions sont ouvertes du lundi 6 janvier au vendredi 14 février. CV et lettre de motivation sont à adresser à M. le Sénateur-Maire.

RAPPEL

Prix initiatives jeunes



Vous êtes Ermontois, vous avez entre 13 et 25 ans et un projet à faire partager ? Il vous reste quelques jours, jusqu'au 13 janvier, pour déposer un dossier au Prix initiatives jeunes, individuellement ou en groupe. Mis en place par la ville d'Ermont pour récompenser des projets innovants, porteurs de sens et de valeurs pour la ville, ces projets doivent constituer, pour les jeunes, un premier engagement dans une action individuelle ou collective comportant un caractère d'utilité sociale ou d'intérêt public (exemples : création d'un spectacle, d'un site internet d'échanges d'objets, mise en place d'un tournoi de foot...).

Pour participer à ce prix, prenez rendez-vous au Point information jeunesse. Les lauréats recevront une partie de l'aide financière en juin 2014 et l'autre partie à la fin du projet.

SPECTACLES

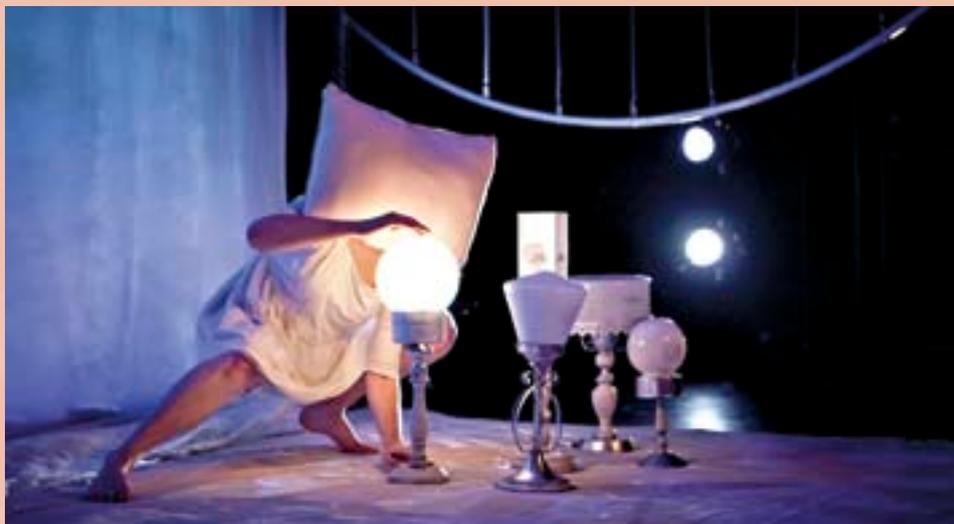
Partez à l'Aventure !

Saison jeune public

Édredon

Théâtre / Par la Cie Les Incomplètes
Dès 1 an / 30 min

Bien au chaud dans sa bulle dodue, elle rêve.
Bercée au creux du songe tranquille, elle sait la chaleur de l'édredon.
Au réveil, elle se découvre.
Les sens. Le corps dans l'espace.
Et soudain, l'Autre.
Émotion.
L'Autre, objet de curiosité.
De crainte, aussi.
L'inconfort.
Aller ailleurs ? Trop effrayant...
Rester là ? On étouffe !
Dehors, l'Autre fait signe. Que veut-il ?
Pas à pas, elle apprivoise le courage.
Mettre le pied dehors, se geler le bout du nez.
Et elle part, toutes voiles dehors, à la rencontre du monde.



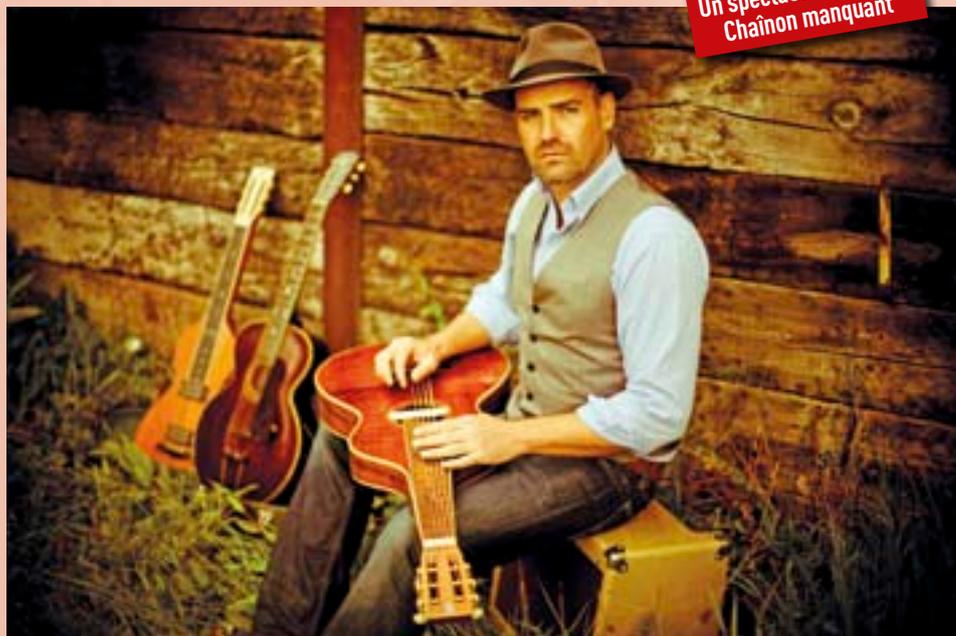
© Nicola-Frank Wehron

À partir de l'univers du lit, *Édredon* propose aux tout-petits une variation sur l'intime, le rêve, le rapport à l'autre et à l'ailleurs. Première création des Incomplètes, c'est une forme courte, forte en sensations, mettant à contribution poésie du corps, ombres chinoises, vidéo et installation de

lampes sonores, le tout dans un espace rapproché du spectateur.

Samedi 1^{er} février à 16 h
Théâtre de l'Aventure
T.P. : 8,50 € / T.R. : 7 € / Carte : 5, 50 €

Saison musicale



Un spectacle du réseau
Chaînon manquant

Entre blues, jazz, folk, world, seul avec ses guitares acoustiques et ses chansons, doté d'un charisme presque magnétique, Martin captive littéralement son auditoire. Ses prestations, même en plein air, sont souvent écoutées dans un silence quasi religieux tant il dégage d'émotions. Un univers très personnel qui peut rappeler ceux d'un Ben Harper ou d'un John Butler.

Samedi 8 février à 20 h 30
Théâtre de l'Aventure
T.P. : 16 € / T.R. : 13 € / Carte : 10,50 €

Blandine Rannou et La Belle Aventure - *Les Nations* de François Couperin Récital de clavecin

Grande spécialiste de la musique baroque française, Blandine Rannou monte, avec son ensemble La Belle Aventure, une des œuvres majeures de François Couperin : *Les Nations*.

Ces quatre pièces illustrent les visages contrastés de l'Europe naissante et sont composées d'une sonate à l'italienne en hommage au maître Corelli et de Suites de danses à la française.

Louis XIV fit de la « belle danse » ou « danse baroque » un outil culturel. Il attirera

Martin Harley

Blues

Né à Cardiff au Pays de Galles en 1975, Martin Harley se passionne dès l'adolescence pour le folk et le blues acoustique. Il s'initie à la guitare et, très jeune, il quitte la maison familiale en quête d'aventures,

armé d'un peu d'argent et d'une guitare acoustique. Grand voyageur, ses périples le conduiront de San Francisco à l'Himalaya, de l'Inde à l'Australie en passant par l'Afrique où il part à la découverte et à la rencontre de grands musiciens locaux tels Vieux Farka Toure, Bassicou Kouyate et Loby Traore avec lesquels il enregistrera quelques titres.

à sa cour les meilleurs maîtres de ballet et favorisa les liens entre musique et danse : passacaille, gigue, matelotte, courante, chaconne, rigodon, passepied, pavane, gavotte, forlane, loure, canarie, folie d'Espagne, sarabande, gaillarde, bourrée... Toutes ces danses sont convoquées dans *Les Nations* et sont le point de départ d'une danse à écouter, interprétée par les musiciens, mais également d'une musique à voir, dansée par les élèves de la classe de danse contemporaine du Conservatoire municipal Jacques-Juteau.

Vendredi 14 février à 20 h 30

Théâtre de l'Aventure

T.P. : 16 € / T.R. : 13 € / Carte : 10,50 €

**En partenariat avec le programme
clavier de la Fondation Royaumont.**



© Clément Dubois

Théâtre de l'Aventure

1 rue Gambetta

Théâtre Pierre-Fresnay

3 rue Saint-Flaive Prolongé

Réservations au 01 34 44 03 80

Pôle Culturel d'Erment

Théâtre de l'Aventure

1 rue Gambetta - 95120 Erment

01 30 72 52 94

culture@ville-ermont.fr

Horaires des réservations

Mardi et jeudi : 15 h 30 > 18 h 30

Mercredi : 10 h > 12 h et 15 h > 17 h

Vendredi : 15 h 30 > 19 h

Adjointe au Maire Chargée de l'Action Culturelle :

Martine Pégorier-Lelièvre ■

A U C I N É M A

Plein tarif : 5,40 €

Tarif réduit (titulaires de la carte d'adhésion, étudiants, moins de 18 ans, demandeurs d'emploi, groupe de + de 10 personnes) : **4,20 €**

Ciné-jeunesse : 2,80 €

Tarif pour les courts métrages (moins d'1 h) : **2,50 €**

Quai d'Orsay

Film français de Bertrand Tavernier



© Pathé Distribution

Avec Thierry Lhermitte,
Raphaël Personnaz,
Niels Arestrup...
Durée : 1 h 53 min

Prix du Jury du meilleur scénario au Festival de San Sebastian en 2013.

Alexandre Taillard de Worms est grand, magnifique, un homme plein de panache qui plaît aux femmes et est accessoirement ministre des Affaires étrangères. Le jeune Arthur Vlamincq, jeune diplômé de l'ENA doit écrire les discours du ministre ! Mais encore faut-il apprendre à composer avec la susceptibilité et l'entourage du prince...
Mercredi 8 janvier à 18 h et 20 h 45

Inside Llewyn Davis

Film américain de Ethan et Joel Coen



© Universal Pictures International Spain

Avec Oscar Isaac, Carey Mulligan, Justin Timberlake...
Durée : 1 h 45 min

Grand prix du Festival de Cannes 2013.

Inside Llewyn Davis raconte une semaine de la vie d'un jeune chanteur de folk dans l'univers musical de Greenwich Village en 1961. Alors qu'un hiver rigoureux sévit sur New York, le jeune homme, sa guitare à la main, lutte pour gagner sa vie. Ses mésaventures le conduisent jusqu'à une audition pour le géant de la musique Bud Grossman.
Mercredi 15 janvier à 18 h en VF et 20 h 45 en VOST

Henri

Film français de Yolande Moreau



© Le Pacte

Avec Pippo Delbono, Miss Ming, Jackie Berroyer...
Durée : 1 h 47 min

Clôture de la Quinzaine des réalisateurs du festival de Cannes 2013.

Henri, la cinquantaine, d'origine italienne, tient avec sa femme Rita un petit restaurant, La Cantina. Une fois les clients partis, Henri retrouve ses copains et ils tuent le temps et partagent leur passion des pigeons voyageurs. Rita meurt subitement et Henri se fait aider au restaurant par une résidente d'un foyer d'handicapés mentaux. Rosette dont le handicap est léger, est joyeuse et bienveillante et elle rêve d'amour, de sexualité et de normalité...
Mercredi 22 janvier à 18 h et 20 h 45

The immigrant

Film américain de James Gray



© Anne Joyce

Avec Marion Cotillard, Joaquin Phoenix, Jeremy Renner...
Durée : 1 h 57 min

1921. Ewa et sa sœur Magda quittent leur Pologne natale pour New York. Arrivées à Ellis Island, Magda, atteinte de tuberculose, est placée en quarantaine. Ewa tombe alors dans les filets de Bruno, un souteneur sans scrupules. Pour sauver sa sœur, elle est prête à tout et se livre, résignée, à la prostitution. L'arrivée d'Orlando, un cousin de Bruno, lui redonne confiance. Mais c'est sans compter sur la jalousie de Bruno...
Mercredi 29 janvier à 18 h en VF et 20 h 45 en VOST

Casse tête chinois

Film français de Cédric Klapisch



© Studio Canal

Avec Romain Duris, Audrey Tautou, Cécile de France...
Durée : 1 h 54 min

Xavier a maintenant 40 ans et sa vie est de plus en plus compliquée. Désormais père de deux enfants, son virus du voyage l'entraîne cette fois à New York.
Mercredi 5 février à 18 h et 20 h 45

CINÉ - JEUNESSE

**Le Noël de Komaneko suivi de
Le Père Frimas / Dès 3 ans**

Le Noël de Komaneko

Court-métrage d'animation japonais de Tsuneo Goda
Durée : 20 min

Koma reçoit un cadeau de ses parents avant Noël, avec une lettre lui disant qu'ils ne seront pas à la maison pour les fêtes. Il est anéanti mais son ami Radi-bo arrive avec des solutions intéressantes...

Le Père Frimas



© Gaiety Films

Moyen-métrage d'animation franco-japonais de Youri Tchenkov
Durée : 46 min

Au sommet des Alpes, vit le Père Frimas, un merveilleux personnage aux pouvoirs enchanteurs. Chaque hiver, il veille à ce que la neige recouvre bien toute la forêt. Mais cette année, Sylvain, l'esprit de la forêt, sort brusquement de son hibernation affamé et grognon ...
Mercredi 22 janvier à 14 h 30

PARTENARIAT

Dix ans de partenariat avec le

LE PALAIS DE TOKYO A OUVERT SES PORTES EN 2002 AU CŒUR DE PARIS, OFFRANT UN LIEU D'EXCEPTION AUX ARTISTES ÉMERGENTS. DÈS 2003, LA COMMUNE D'ERMONT A SOUHAITÉ ÉTABLIR UN PARTENARIAT AVEC CE SITE UNIQUE. DIX ANS DE PARTENARIAT, ÇA SE FÊTE ET LES ERMONTOIS SONT INVITÉS ! DÉCOUVREZ-EN PLUS EN LISANT L'INTERVIEW DE MARION BUCHLOH-KOLLERBOHM, CHARGÉE DE MÉDIATION CULTURELLE ET DES ACTIONS ET PARTENARIATS ÉDUCATIFS AU PALAIS DE TOKYO.

Retrouvez l'intégralité de l'interview sur ville-ermont.fr/culture.



© Florent Michel

Pouvez-vous nous expliquer en quoi ce lieu est unique ?

Avant tout, le Palais de Tokyo est un centre d'art atypique de par sa taille, puisqu'avec ses 22 000 m² il est le plus grand

centre d'art contemporain en Europe. Son statut, à la fois public et privé, en fait un lieu particulièrement dynamique, doté d'une programmation culturelle de grande qualité. Depuis son ouverture en 2002, l'institution a placé au cœur de sa politique des publics un dispositif de médiation culturelle particulièrement remarquable [...].

Cela fait dix ans que le Palais de Tokyo et la ville d'Ermont sont partenaires. Comment ce partenariat est-il né ?

En 2003, le responsable des Publics de l'époque a souhaité profiter de la ligne C du RER qui passe à proximité du Palais de Tokyo pour imaginer un partenariat avec une municipalité située sur cette même ligne. Ce partenariat, dont les premiers bénéficiaires sont les Ermontois, proposa, sur une année entière, un accès gratuit au Palais de Tokyo pour tous les habitants d'Ermont. Par la suite, le partenariat a porté principalement sur une tarification réduite proposée aux enseignants souhaitant faire venir leurs classes pour une sensibilisation à l'art contemporain. [...]

La ville d'Ermont souhaite sensibiliser ses habitants et surtout les élèves de ses écoles à l'art contemporain. Quelles sont, dans cette perspective, les actions actuellement menées ?

Des formations gratuites destinées aux enseignants sont proposées par le service de la médiation à l'occasion de chaque saison d'exposition. [...] De plus, les groupes scolaires d'Ermont bénéficient de toute l'offre de l'action éducative à un tarif préférentiel. L'enseignant

peut, par exemple, choisir entre une visite contée, une visite suivie d'un atelier de pratique plastique ou encore une visite « active ». Ce dernier format d'accompagnement prend la forme d'une visite au cours de laquelle les élèves sont placés, à un moment précis et dans le cadre d'un exercice, dans une posture active et créatrice qui implique un engagement de leur part. Ces visites « actives » sont aussi proposées aux élèves des collèges et lycées.

Vous recevez différents groupes scolaires au cours de l'année.

Nous accueillons de nombreuses classes du niveau primaire. Les lycées professionnels répondent également souvent présents. Nous leur offrons la possibilité de découvrir les coulisses du centre d'art, de voir une exposition en cours de montage ou de rencontrer un professionnel de l'institution dont le métier et la formation entrent en résonnance avec le parcours même des élèves. [...]

Afin de fêter les dix ans de ce partenariat, le Palais de Tokyo offre la gratuité aux Ermontois (sur présentation d'un justificatif de domicile) jusqu'au 31 octobre 2014, parlez-nous de ce qu'ils pourront découvrir.

Le Palais de Tokyo a récemment donné carte blanche à un artiste français de renommée internationale, Philippe Parreno. Son exposition, intitulée *Anywhere, Anywhere Out of the World* [jusqu'au 12 janvier 2014], vibre au rythme du ballet d'Igor Stravinsky, *Petrouchka*. Composée d'installations monumentales et de vidéos envoûtantes.

La saison suivante, du 14 février au 7 septembre, sera très différente. Sous le titre *L'État du Ciel*, elle rassemblera des propositions témoignant de l'attention portée par des artistes, des poètes et des philosophes aux circonstances physiques, morales et politiques de notre monde.

À partir du mois d'octobre 2014, la saison *Inside* proposera au visiteur une expé-



© Florent Michel

Jusqu'au 31 octobre 2014, tous les Ermontois pourront visiter le Palais de Tokyo gratuitement (sur présentation d'un justificatif de domicile).

Palais de Tokyo, ça se fête !



© Florent Michel

rience unique, un voyage, tant physique que mental, invitant le public à cheminer à travers un Palais de Tokyo métamorphosé par les artistes.

Aujourd'hui, au sein de votre institution, quelle place ont les partenariats comme celui mené avec la ville d'Ermont ?

Les partenariats comme celui que nous avons avec Ermont entrent dans le cadre du dispositif « Éducalab Territoire ». Celui-ci met en avant la conception du centre d'art comme espace citoyen et s'appuie sur l'idée que l'art contemporain inspire une dynamique relationnelle spontanée. Inspiré par cela, la direction des publics ne craint pas d'aller à la rencontre de publics plus éloignés, tant géographiquement que culturellement, et utilise la médiation culturelle comme un levier lui permettant de tisser des liens entre l'art contemporain et la périphérie parisienne le plus naturellement possible.

Palais de Tokyo

Effervescent, enjoué, aventureux, le Palais de Tokyo, créé en 2002, réveillait Paris : anti-musée par excellence, friche rebelle dans le 16^e arrondissement, « palais » décalé et ambitieux, lieu d'échanges et de surprises, il fut le pionnier d'un mouvement de réconciliation entre Paris et l'art contemporain. Son modèle puis sa programmation ont fait école bien au-delà des frontières françaises, aussi bien dans le cercle des spécialistes que parmi les amateurs et le grand public. Fort de ces années de succès, le Palais de Tokyo devient, en 2012, l'un des plus grands sites dédiés à la création contemporaine en Europe. L'extension de son territoire et de son projet lui donne l'occasion de repenser le rôle de l'institution culturelle face à l'accélération permanente de nos vies. Il devient le lieu de la rencontre entre nous-mêmes et l'art de notre temps.

Adjointe au Maire Chargée de l'Action Culturelle :
Martine Pégorier-Lelièvre ■

ET AUSSI

Visages de l'art

Les couleurs en peinture

En peinture, le rôle de la couleur est essentiel. Matériau colorant avant tout, elle intervient aussi au plan symbolique. Venez en découvrir davantage grâce à ce cycle proposé par Florence Varlot.

Le 6 janvier, *Un peu de science* vous donnera les bases du phénomène de la couleur et questionnera l'influence des théories scientifiques sur le travail des artistes.

Le 13 janvier, zoom sur *Les pigments naturels et anciens*, et *les colorants artificiels* et sur leurs secrets.

Le 20 janvier, il sera question de fresque, de détrempe, de peinture à l'huile ou encore de pastel dans *Les techniques picturales et la construction chromatique*.

Le 27 janvier, *Quelques mouvements* en rapport avec la couleur seront abordés.

Enfin les 3 et 10 février, le thème passionnant de *La symbolique des couleurs* clôturera ce cycle.

Par Florence Varlot, les lundis, à 14 h, au Théâtre Pierre-Fresnay

Abonnement : 28 € / Séance : 6,40 €

La cuisine de l'art : un siècle de médiums

La sculpture réinventée : une pincée de marbre, un urinoir, un courant d'air

De Rodin à Kapoor, Bourgeois, Catellan, Christo, Duchamp, Gander, Graham, Vilmouth, Wostell...

Après des décennies de domination picturale, lorsqu'on croyait la sculpture exsangue, elle renaît de ses cendres comme le Phoenix. Aujourd'hui, la lumière, le son et l'air sont devenus des moyens de figurer le monde pour des artistes libérés des contraintes esthétiques du passé.

Judi 9 janvier à 18 h 30, à la Médiathèque intercommunale André-Malraux

Visite-conférence

Musée d'Orsay avec Florence Varlot

Au musée d'Orsay, le visiteur peut, à l'intérieur d'une période relativement courte (à peu près 1848-1910), vérifier combien la fin du XIX^e et le début du XX^e siècle ont été des étapes cruciales pour l'évolution du traitement chromatique en peinture. La couleur est de plus en plus au service de la lumière. Réservations et renseignements au 01 30 72 52 94

Vendredi 24 janvier à 10 h 15

Tarif : 24 €

Audition du Conservatoire

- Auditions trompette et saxophone, samedi 18 janvier, à 17 h, à la Chapelle de Cernay.

L'actualité de la Médiathèque



CONTES

- À la Bibliothèque intercommunale annexe Les Passerelles

Mercredi 8 janvier à 9 h 30

Conte, pour les 3-5 ans, par Laure Murillo et Brigitte Gueveneux de l'association Mailles et mots.

- À la Médiathèque intercommunale André-Malraux

Mercredi 22 janvier à 10 h 30

Conte, à partir de 6 ans, avec *Les contes du nord : frère lune et sœur soleil* par Françoise Vigla et Éric Coget de l'association L'Oreille à plume.

CONFÉRENCE

Les clefs de la musique, découvrir et comprendre la musique à travers son écoute

La Médiathèque intercommunale André-Malraux propose, un samedi par mois à 15 h 30, un parcours musical à travers le temps afin de guider les auditeurs dans la découverte de différents genres musicaux.

Animé par Daniel Brothier, musicien, compositeur et conférencier, ce troisième cycle, de février à avril, concernera le jazz.

Animation gratuite / Réservation sur place ou au 01 34 44 19 90.

Samedi 8 février, à 15 h 30 : *1890-1950, les précurseurs, Swing et Jazz à tous les étages*.

Médiathèque intercommunale André-Malraux

9 rue de la République - 95120 Ermont - 01 34 44 19 99
mediatheques.valetoforet.org

Bibliothèque intercommunale annexe Les Passerelles

Mail Auguste-Rodin - 95120 Ermont - 01 34 14 97 32

Conservatoire municipal Jacques-Juteau

44 rue de Stalingrad - 95120 Ermont - 01 34 15 51 14

Chapelle de Cernay

2 rue du Général Decaen - 95120 Ermont - 01 34 15 65 22

Une AMAP à la MJC



Ermont fait partie des villes privilégiées par la présence sur son territoire d'une Association pour le maintien d'une agriculture paysanne (AMAP) au sein de la MJC. Consommer des produits bio, de saison, cultivés localement et développer une relation directe avec le producteur sont les principes au cœur de l'action d'une AMAP. Son fonctionnement est simple mais l'impact environnemental et social est important : l'association contractualise une relation de confiance et de solidarité entre des habitants et un producteur maraîcher bio qui scellent un engagement sur un an.

Cet engagement permet aux habitants d'accéder, toutes les semaines, à des paniers composés d'une grande variété de produits de haute qualité à prix raisonnable et au producteur d'être rémunéré à la juste valeur de son travail et de pérenniser son activité tout au long de l'année.

Créée fin 2010, l'AMAP d'Ermont s'est développée, tout en préservant son caractère convivial, puisqu'elle s'est limitée à 70 paniers. En plus des légumes et des fruits proposés par le producteur, l'AMAP

a également développé un partenariat avec un boulanger bio qui livre une diversité de pains et de « gourmandises ». Elle a mis en place des contrats avec des producteurs de viandes bio qui assurent des livraisons régulières de colis.

Au-delà de la livraison de légumes, fruits..., le comité de l'AMAP souhaite ainsi créer du lien social entre les habitants. De nombreuses animations sont donc réalisées annuellement comme le marché bio et solidaire (ouvert à tou(te)s) et la fête de l'AMAP, ou plus régulièrement des dégustations et du partage de recettes entre les Amapiens. Le prochain marché bio et solidaire aura lieu le 1^{er} avril prochain. Ouverts aux nouvelles rencontres, n'hésitez pas à venir découvrir l'AMAP le mardi soir, de 20h à 21h, lors des distributions, d'autant que des places peuvent se libérer en cours d'année.

Association pour le maintien d'une agriculture paysanne (AMAP)

Maison des jeunes et de la culture (MJC)
2 rue Hoche - 95120 Ermont
amap@mjcermont.com
www.mjcermont.com rubrique AMAP

Collecte de sang

La prochaine collecte de sang, organisée par l'Établissement français du sang (EFS), se déroulera à la Maison des associations, samedi 4, de 13h à 18h, dimanche 5 janvier, de 9h à 13h, et lundi 6 janvier, de 15h à 20h. Un simple don peut sauver des vies. Pensez-y !

Maison des associations
2 rue Hoche - 95120 Ermont
Dondusang.net



Diabète

L'Association française des diabétiques du Val-d'Oise propose gratuitement aux patients diabétiques et à leurs proches, adhérents ou non à l'association, un soutien et un accompagnement sur la maladie et ses conséquences familiales, suivis d'une séance de yoga, chaque vendredi, de 14h à 16h.

Ces rencontres ont lieu à la Maison des jeunes et de la culture (2 rue Hoche - 95120 Ermont).

01 34 13 65 77
afd95@live.fr

Concert

L'association Aide-Vie-Actions (AVA) vous invite, dimanche 19 janvier à 17h, pour son concert de gospel du nouvel an de la chorale Vocalys. Ce concert sera suivi d'un verre de l'amitié. Libre participation aux frais.

Concert gospel du nouvel an

Dimanche 19 janvier à 17h
Cap Espérances
89 bis rue du 18 Juin - 95120 Ermont
01 34 12 02 86
ava@dermونت.org

Tournoi d'échecs



Le Club d'échecs ermontois organise un tournoi pour les jeunes dimanche 26 janvier à la Maison des associations (2 rue Hoche). Venez vous mesurer aux plus forts du club et du département, ainsi qu'à des joueurs de tout âge et de tout niveau ! Ce tournoi, homologué par la FFE, est ouvert à tous, licenciés ou non, nés en 1994 et après. Le nombre de places est limité aux cent premiers inscrits.

Buvette et restauration sur place.

Inscriptions au plus tard jeudi 23 janvier

Pour les licenciés : 7 €

Pour les non licenciés : 8 € (coût de la licence prise sur place, inclus)

<http://ermontechecs.free.fr/>

Club d'échecs ermontois

Adresse postale : 49 rue de Vaucelles - 95150 Taverny
Responsable : Christophe Corbé
06 03 83 33 65 - christophe.corbel@wanadoo.fr

Services d'urgence

Pompiers 18

Médecins

• SAMU : 15

• SOS Médecins du Val-d'Oise : 01 30 40 12 12/
01 30 30 07 15

Vétérinaires

Nuits, dimanches et jours fériés

Syndicat des vétérinaires : 08 92 68 99 33

Centre antipoison : 01 40 05 48 48

Pharmacies de garde



Des gardes sont organisées les dimanches, jours fériés et nuits. Les coordonnées des pharmacies de garde sont apposées sur votre pharmacie habituelle.

Quand venir en mairie ?

100 rue Louis-Savoie
BP 40083 - 95123 Ermont Cedex
01 30 72 38 38 - Fax 01 34 15 29 92
mairie@ville-ermont.fr

Du lundi au mercredi : 9 h - 12 h & 14 h - 17 h 30

Jeudi et samedi : 9 h - 12 h

Vendredi : 9 h - 12 h & 14 h - 16 h 30

Permanences de vos élus

Le Maire reçoit en mairie tous les samedis, de 9 h à 12 h sur rendez-vous.

Adjoints au Maire : sur rendez-vous en mairie.

Vice-président du conseil général du

Val-d'Oise et Adjoint au Maire : Lionel Georgin - Permanence en mairie bâtiment B, sur rendez-vous au 01 30 72 38 53. lionel.georgin@ville-ermont.fr

Député : Gérard Sébaoun - Permanence sur rendez-vous en mairie bâtiment A, chaque deuxième vendredi du mois, à 18 h. **Prochaines permanences** : vendredis 10 janvier et 8 février 2014. Prenez rendez-vous au 06 28 65 75 20 ou par mail au gsebaoun@assemblee-nationale.fr ou par courrier à l'adresse suivante Bureau de M. Sébaoun - Assemblée nationale - 126 rue de l'Université - 75355 Paris 07 SP

Prochaines permanences : vendredis 10 janvier et 8 février 2014. Prenez rendez-vous au 06 28 65 75 20 ou par mail au gsebaoun@assemblee-nationale.fr ou par courrier à l'adresse suivante Bureau de M. Sébaoun - Assemblée nationale - 126 rue de l'Université - 75355 Paris 07 SP

Musée des arts et traditions populaires

254 rue Louis-Savoie
Esplanade du parc de la mairie
eco-musee@ville-ermont.fr

Conservateur : Michel Auger

Visites commentées sur rendez-vous au

01 30 72 38 28.

Entrée : 1,50 € ; gratuit pour les scolaires et moins de 12 ans.

Forces de l'ordre

Hôtel de Police

201 rue Jean-Richepin

BP 82 - 95123 Ermont Cedex - 01 30 72 66 66

Ouverture du commissariat et dépôt de plainte 24 h/24.

Police municipale intercommunale

76 avenue du Général Leclerc - 95390 Saint-Prix

Numéro unique : 01 34 44 82 98

Accueil du public du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

La brigade intercommunale est joignable du lundi au samedi, de 8 h à 23 h, et le dimanche, de 9 h à 20 h.

• Poste d'Ermont

7 rue de la Réunion - 95120 Ermont

Numéro unique : 01 34 44 82 98

Accueil du public du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Précarité énergétique : Habiter mieux

L'État et l'Agence nationale de l'habitat (Anah) ont mis en œuvre un programme national d'aide à la rénovation thermique des logements. La communauté d'agglomération Val-et-Forêt participe à ce programme intitulé Habiter Mieux. Celui-ci a pour objectif de lutter contre la précarité énergétique avec une aide financière et un accompagnement personnalisé des propriétaires occupants aux revenus modestes. Les travaux d'amélioration de la performance énergétique du logement constitueraient un moyen décisif pour réduire les factures et permettre aux ménages d'avoir un niveau de confort thermique minimal.

Service habitat de Val-et-Forêt

01 34 44 82 33 - anah.fr/habitermieux



Vaccination

La vaccination est un acte qui permet de stopper la transmission de certaines maladies infectieuses chez les enfants et les adultes et ainsi d'éviter les épidémies. Dans le cadre du développement de son action en faveur de la prévention santé, la Municipalité s'est rapprochée du Centre départemental de dépistage et de soins (CDDS) d'Eaubonne, qui dépend du conseil général du Val-d'Oise. Ce centre met en place des séances de vaccinations gratuites. Celles-ci sont organisées un mardi par mois, entre 9 h 30 et 12 h 30. Les prochaines séances auront lieu les 7 janvier et 4 février. Les vaccins pratiqués sont le ROR (Rougeole, Oreillons, Rubéole), le DTP (Diphtérie, Tétanos, Poliomyélite), le DTCP (Diphtérie, Tétanos, Poliomyélite, Coqueluche) et l'Hépatite B. Ils sont fournis gratuitement. Ces vaccins s'adressent à tous types de public à partir de 6 ans.

Pour se faire vacciner, il est nécessaire de prendre rendez-vous au 01 34 06 00 98.

Centre départemental de dépistage et de soins

01 34 06 00 98

Pour s'y rendre en bus : ligne 14 à partir de la gare Ermont Eaubonne, arrêt Bois-Jacques (qui se trouve juste devant le centre).

Collecte des objets encombrants

Les jours de ramassage des objets encombrants diffèrent selon votre secteur d'habitation.

Secteur A mardis 21 janvier et 18 février

Secteur B mercredis 22 janvier et 19 février

Secteur C jeudis 23 janvier et 20 février

Secteur D vendredis 24 janvier et 21 février

Le dépôt des objets encombrants se fait uniquement la veille après 19 h. Merci de ne les déposer sur les trottoirs qu'aux jours et heures prévus.

 Vous trouverez le plan et le calendrier annuel du ramassage des objets encombrants sur le site de la ville : ville-ermont.fr également téléchargeable sur syndicat-emmaude.com.

Pour les déchets spéciaux, pensez à les déposer à l'Éco-site du Plessis-Bouchard

Syndicat Émeraude - Éco-site

12 rue Marcel-Dassault

Parc d'activité des Colonnes

95130 Le Plessis-Bouchard

01 34 11 92 92

contact@syndicat-emmaude.com

Heures d'ouverture jusqu'au 31 mars 2014 (horaires d'hiver)

Tous les jours de 10 h à 18 h, sauf les mardis et jeudis, de 14 h à 18 h.

Fermetures exceptionnelles les 1^{er} janvier, 1^{er} mai et 25 décembre.

PERMANENCES

Espace info énergie

Tous les premiers jeudis de chaque mois, de 16 h 15 à 19 h, en mairie bâtiment A, votre conseiller énergie répond à toutes vos questions concernant les économies d'énergie, les travaux d'isolation ou encore les aides financières disponibles. Prenez rendez-vous au 01 30 32 97 21. Des conseils neutres et gratuits vous seront délivrés pour réduire votre facture énergétique, bien isoler votre logement, choisir le bon système de chauffage, financer votre projet et connaître les incitations fiscales existantes. Retrouvez également votre conseiller énergie chaque deuxième mardi du mois, de 16 h à 20 h, dans les locaux de la communauté d'agglomération Val-et-Forêt (rue du Centre technique), en prenant rendez-vous au 0 800 095 700.

Permanence Espace info énergie

Chaque 1^{er} jeudi du mois, sur réservation, de 16 h 15 à 19 h, en mairie bâtiment A. Signalez votre arrivée au conseiller énergie en utilisant la sonnette prévue à cet effet à l'entrée du bâtiment A de la mairie

Mairie bâtiment A - 100 rue Louis-Savoie - BP 40083
95123 Ermont Cedex - 01 30 32 97 21

Espace info énergie

Pact Val-d'Oise

13 boulevard de l'Hautil - 95092 Cergy-Pontoise

01 30 32 97 21 - Fax 01 30 38 38 05

Service municipal Développement Durable

100 rue Louis-Savoie - BP 40083 - 95123 Ermont Cedex

01 30 72 38 52 - developpementdurable@ville-ermont.fr
infoenergie.org/ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée du Développement Durable :

Catherine Klein-Souchal ■

cora centre commercial
Avenue Georges Pompidou 95120 Ermont tél : 01 30 72 68 00

coradrive.fr

ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 21h

Devenez client privilégié

Commandez en ligne parmi plus de 33000 références C'est prêt à Emporter

- Je fais mes courses en ligne sans frais supplémentaires
- Je choisis le jour et l'heure
- Je paie en ligne en toute sécurité
- Je récupère mes courses au drive de mon cora

doublez vos points le mardi

le Jeudi -10% sur les produits cora, Kido, Patrimoine gourmand, verciel, Influx, Doméos, optim'alp et la bijouterie du carré Or

cora GRAND CHOIX, MÊMES PRIX, SERVICE GRATUIT, 5 MN, coradrive.fr

cora boulangerie, coramobile, coraphotos, cora loc, cora finances, coradrive.fr

SAV ligne directe 01.30.72.68.09 cora et moi, la confiance est là

GAZ SERVICE
RAPIDE

À votre service depuis plus de 25 ans

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
ÉNERGIES RENOUVELABLES

SAV

OUVERT EN AOÛT FRISQUET, DE DIETRICH, ELM LEBLANC, CHAFFOTEAUX, SAUNIER DUVAL... **DEVIS GRATUIT**

Vente, installation, dépannage, ramonage, désembouage...

Contrat d'entretien 99 € TTC
Chaudières gaz . B.T

☎ **01 39 59 26 04**
23, rue de Montmorency
95600 EAUBONNE
Fax : 01 39 59 67 04
www.gazservicerapide.com

Reprise ancienne chaudière 300€ TTC

CERGY-PONTOISE l'agglomération

Sous le patronage de

SALON DE L'Étudiant
DE LA formation ET DES métiers

Espace spécial APB

réussir ses études et son orientation

100 exposants
Conférences et rencontres

Cergy-Pontoise
Parc des Expositions
Saint-Martin

Samedi **1^{er}** février
de 10h à 18h

l'Étudiant, LE DE FRANCE, L'EXPRESS, Direct Matin

Invitations gratuites sur : **letudiant.fr**

Marche en forêt

Tous les lundis et mercredis à 9h, avec le Club Le Bel Âge

Tous les lundis à 13h40, avec le Club Tambour Battant

Tous les lundis à 9h, avec la Retraite sportive du Parisis (RSP)

Tous les vendredis

À partir de 8h30 : Petit café de la Pergola. Centres socio-culturels

Jusqu'au 13 janvier

Inscriptions au Prix initiatives jeunes. Jeunesse et Sports

Jeu 2

14 h : jeux divers. Club Tambour Battant

16 h 15 : permanence Espace info énergie en mairie bâtiment A. Développement Durable

Samedi 4

13h - 18h : collecte de sang à la Maison des associations. EFS

Dimanche 5

9h - 13h : collecte de sang à la Maison des associations. EFS

Du 6 janvier au 14 février

Inscriptions aux Chantiers jeunes. Jeunesse et Sports

Lundi 6

14 h : conférence Visages de l'art avec *Un peu de science* au Théâtre Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

15 h - 20 h : collecte de sang à la Maison des associations. EFS

Mardis 7, 14, 21 et 28

14 h : jeux divers. Club Tambour Battant

Mardi 7

14 h : conférence *Crimes et chocolat*. Les Pénélopes d'aujourd'hui

Mercredi 8

9h30 : conte, pour les 3-5 ans. Bibliothèque annexe Les Passerelles
18h et 20h45 : *Quai d'Orsay* au Cinéma Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

Jeu 9

9h - 12h : permanence au CCAS. Ami Services

14h : club du livre avec *Une femme*, d'Anne Delbée.

Les Pénélopes d'aujourd'hui

15h : galette des rois.

Club Tambour Battant

18h30 : conférence *La cuisine de l'art : un siècle de médiums* avec

La sculpture réinventée : une pincée de marbre, un urinoir, un courant d'air à la Médiathèque intercommunale André-Malraux. Pôle Culturel

Vendredi 10

20h30 : *Les tubes de l'orgue de Philippe Bardon* en l'Église Saint-Flaive. Pôle Culturel

Du 11 au 25 janvier

Exposition *Tous Unique[s]* à la Médiathèque André-Malraux. *Tous Unique[s]*

Samedi 11

16h : théâtre et conte, dès 5 ans avec *Un petit soldat de plomb* au Théâtre de l'Aventure. Pôle Culturel

Lundi 13

14h : conférence Visages de l'art avec *Les pigments naturels et anciens et les colorants artificiels* au Théâtre Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

Mardi 14

14h : assemblée générale et galette des reines. Les Pénélopes d'aujourd'hui

15h : vœux de M. le Maire à la résidence Les Primevères. CCAS

16h - 20h : permanence Espace info énergie. Val-et-Forêt

17h : vœux de M. le Maire à la résidence Jeanne-d'Arc. CCAS

Mercredi 15

12h45 : sortie au Lido. Club Le Bel Âge
18h en VF et 20h45 en VOST : *Inside Llewyn Davis* au Cinéma Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

Du 16 janvier au 22 février

Recensement de la population. État civil

Jeu 16

14h : concours de belote. Club Tambour Battant

Samedi 18

16h - 18h : événement pour l'exposition *Tous Unique[s]* à la Médiathèque André-Malraux. *Tous Unique[s]*
17h : auditions trompette et saxophone des élèves du Conservatoire à la Chapelle de Cernay. Pôle Culturel

17h : galette des rois du conseil de quartier Passerelles/Carreaux/Commanderie au Centre socio-culturel François-Rude. Vie de Quartier

20h30 : théâtre avec *La promesse de l'aube* au Théâtre Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

Dimanche 19

17h : concert de gospel à Cap Espérances. AVA

Du mardi 21 au vendredi 24

Ramassage des encombrants selon secteur. Syndicat Émeraude

Lundi 20

14h : conférence Visages de l'art avec *Les techniques picturales et la construction chromatique* au Théâtre Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

Mardi 21

7h45 : exposition *Souvenir de l'exposition coloniale de 1931* et visite de l'Église des Missions. Les Pénélopes d'aujourd'hui

Mercredi 22

14h30 : Ciné-jeunesse *Le Noël de Komaneko* suivi de *Le Père Frimas* au Cinéma Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

18h et 20h45 : *Henri* au Cinéma Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

Jeu 23

14h : loto des anniversaires. Club Tambour Battant

20h30 : théâtre avec *Maupassant-Portraits brisés* au Théâtre de l'Aventure. Pôle Culturel

Vendredi 24

10h15 : visite-conférence au musée d'Orsay. Pôle Culturel

20h30 : théâtre avec *Maupassant-Portraits brisés* au Théâtre de l'Aventure. Pôle Culturel

Lundi 27

14h : conférence Visages de l'art avec *Quelques mouvements* au Théâtre Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

Mardi 28

14h : conférence sur le ballet Onéguine. Les Pénélopes d'aujourd'hui

Mercredi 29

18h en VF et 20h45 en VOST : *The immigrant* au Cinéma Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

Jeu 30

14h30 : thé dansant des seniors à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. CCAS

Vendredi 31

20h30 : théâtre de William Shakespeare avec *As you like it* au Théâtre Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

Associations

- Aide-Vie-Actions (AVA) – 01 34 12 02 86
- Ami Services – 01 39 59 22 33
- Club Le Bel Âge – 01 34 13 23 11
- Club Tambour Battant – 06 83 33 99 17
- Espace info énergie – 01 30 32 97 21
- Établissement français du sang dondusang.net
- Les Pénélopes d'aujourd'hui 01 34 15 35 27
- Retraite sportive du Parisis 01 34 15 96 91
- Téléthon – 01 30 72 38 02
- Tous Unique[s] – 06 75 41 92 29

Services municipaux

- Action Éducative 01 30 72 38 32
- Centre socio-culturel des Chênes 01 34 14 32 65
- Centre socio-culturel François-Rude 01 34 13 18 97
- Communication, Information, Documentation & Archives 01 30 72 38 27
- Conservatoire Jacques-Juteau Musique - Théâtre - Danse 01 34 15 51 14
- Développement Durable 01 30 72 38 52
- Développement Économique et Commerce Local 01 30 72 31 66
- État civil/Élections/Cimetière 01 30 72 37 14
- Jeunesse 01 34 44 10 30
 - Point Cyb 01 34 44 10 35
 - Espace loisirs jeunes 01 34 44 10 36
 - Point information jeunesse 01 34 44 27 30
 - CMEJ 01 34 44 10 37
- Pergola des Chênes et des Espérances 01 34 15 75 07
- Petite Enfance 01 30 72 37 95
- Pôle Culturel 01 30 72 52 94
- Police municipale intercommunale 01 34 44 82 98
- Politique de la Ville 01 30 72 38 20
- Prévention Santé 01 30 72 31 78
- Relations Publiques 01 30 72 38 28
- Services Techniques municipaux 01 30 72 31 90
- Sports 01 34 44 10 30
- Théâtres Pierre-Fresnay et de l'Aventure 01 34 44 03 80
- Urbanisme 01 30 72 38 69
- Vie de Quartier 01 30 72 38 21 / 31 65

Établissements publics

- Bibliothèque intercommunale Les Passerelles 01 34 14 97 32
- Centre communal d'action sociale 01 30 72 38 50
- Communauté d'agglomération Val-et-Forêt 01 34 44 82 00
- Médiathèque intercommunale André-Malraux 01 34 44 19 90
- Syndicat Émeraude 01 34 11 92 92